



Шаббес Ньюз

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 16:23 и заканчивается в субботу в 17:36

שמות



Начало новой истории

Исх. 1:1 – 6:1 (Тора, с. 240; Танах, с. 99)

Дети Израилевы чрезвычайно размножились в Египте. Напуганный их числом, фараон приказывает еврейским повитухам умерщвлять всех мальчиков при появлении их на свет. После того как повитухи проявляют неповиновение, фараон приказывает своим людям бросать в Нил всех новорожденных еврейских мальчиков. У Йохевед, дочери Леви, и ее мужа Амрама рождается сын. Его помещают в просмоленную корзину и оставляют ее в камышах у берега Нила. Его сестра Мирьям сторожит с берега. Дочь фараона обнаруживает мальчика в Ниле, спасает и усыновляет его и нарекает ему имя Моисей (Моше).

Выросший молодой Моисей, выйдя из дворца, видит египтянина, избивающего еврея, и убивает его. На следующий день убийство становится известным, и Моисей, спасаясь от возмездия фараона, вынужден бежать в Мидьян.

Там он женится на Ципоре и пасет стада своего тестя Итро. У горы Синай Б-г являет Себя Моисею в пламени горящего терновника и велит ему явиться к фараону и потребовать: «Отпусти народ Мой, чтобы они служили Мне!»



Аарону, брату Моисея, предписывается быть «голосом» брата. В Египте Моисей и Аарон собирают старейшин народа Израиля, чтобы возвестить им, что время их освобождения пришло. Фараон отказывается отпустить евреев и ужесточает их тяготы. Вс-вышний обещает Моисею, что освобождение уже близко.

«Нахождение Моисея дочерью фараона»
(Константин Флавицкий, 1830–1866)

Афтара

Больше не стыдно

Ис. 27:6 – 28:13, 29:22–23
(Танах, с. 765, 769)

В нынешней афтаре пророчество Исайи об освобождении чередуется с предостережением о пьяном и безбожном поведении евреев.

Исайя начинает положительно: «В грядущие дни укоренится Яков, расцветет и пустит ростки Израиль, и наполнится плодами земля...» Он упоминает о Б-жьей милости к своему народу и о наказании, которое Он возлагает на египтян, которые преследуют их. Относительно будущего освобождения он пророчествует: «И вы будете собраны один за другим, дети Израиля. И в этот день протрубит великий шофар, и те, кто погиб в Ассирии и в изгнании в Египте, придут и поклонятся Г-споду на Святой Горе в Иерусалиме».

Пророк сердится на пьяниц десяти колен и предупреждает их, что они будут наказаны.

Афтара заканчивается позитивно: «Теперь Якову больше не стыдно, и его лицо больше не станет бледным, когда он увидит, как его дети, работа Моих рук, в среде своей освящают Мое Имя... и Б-гу Израиля поклоняются».

(Подробнее на Juidische.info)



Работать над собой



Неопалимая кувина. В горящем терновом кусте Моисей переживает фантастическое откровение, которое Тора, однако, как всегда, скудно описывает: «...и пришел к Божьей горе, Хореву. И явился ему ангел Господа – в пламени, внутри тернового куста. [Моисей] увидел, что куст горит, но не сгорает» (3:2–3). Что мы из этого понимаем?



Гора. Упомянутая гора Хорев и есть, собственно, гора Синай (см. Вав. Талмуд, трактат «Шаббат», 89б). Некоторые говорят, что она находится на Синайском полуострове, другие верят, что она – в Трансиордании; кто-то даже утверждает, что гора находится в современной Саудовской Аравии. Но в любом случае символично, что место Откровения Моисею – то же самое, где впоследствии Б-г открылся всему народу.



Тёрн. Большинство толкователей идентифицируют терновый куст с видом ежевики *Rubus sanctus*. Кто-то считает, что библейское слово קִנֹּף (снэ) – обобщенный термин для тёрна и не имеет отношения к какому-либо его виду. В любом случае, терновый куст отнюдь не благородное растение и символизирует народ Израиля и его тяжелое положение в рабстве.

Мидраш, который изначально должен описывать Моисея, рассказывает, как его мать Йохевед видит его: хорошим. «Хороший» здесь не относится к внешности, а к характеру. Так, согласно мидрашу, дом его родителей наполнился светом при его рождении (Шмот Рабба 15). Но в нашей недельной главе мы узнаем и другие вещи о Моисее: например, что он убивает египетского надсмотрщика. Моисей убивает египтянина, бьющего еврея, и закапывает его в песок. Как такое может быть? Моисей, самый великий из всех пророков, в начале своего великого пути – обыкновенный убийца? Этот образ не соответствует нашему представлению о нем. Однако остается открытым вопрос, убил ли Моисей египтянина преднамеренно или лишь так тяжело его ранил, что тот умер от последствий. Защищать себя и своих может привести к серьезным решениям и соответствующим последствиям. Но мы знаем, что Моисей стал одним из наших важнейших лидеров. Была ли это цена, которую ему пришлось заплатить, чтобы принять такую роль?

Есть несколько мидрашей, которые пытаются приблизить нас к деятельности и характеру Моисея. Один из них рассказывает, что Моисей ребенком часто играл во дворце фараона. Однажды ему удалось взять корону фараона и надеть ее. Советники фараона увидели в этом зловещий знак и посоветовали правителю немедленно убить Моисея. Но священник Итро решил испытать ребенка. Он посоветовал установить перед Моисеем два сосуда – с золотом и раскаленными углями. Если Моисей потянется за золотом, значит, он опасен и стремится к власти. Если же он протянет руку к углям, то его природа – всего лишь природа невинного ребенка и он не представляет опасности для фараона. Мидраш рассказывает, как Моисей, ведомый ангелом, выбирает угли и при этом обжигает себе рот. Его жизнь была спасена, но с тех пор для него «характерен тяжелый рот и тяжелый язык» (Исх. 4:10, Мидраш Шмот Рабба 22).

Писатель и лауреат Нобелевской премии мира Эли Визель однажды назвал Моисея «самым одиноким героем в библейской истории». Моисей, почти как сын самого могущественного правителя, рос во дворце фараона и пользовался привилегированной жизнью. Однако ему, без сомнения, было известно о его происхождении, что, вероятно, тем более омрачало его положение при дворе. Он знал, кто были его родители и что его народ был рабами фараона. Его происхождение и тяжелая участь его народа формировали его, заставляли размышлять и в то же время делали чувствительным к нужде своего народа в свободе. Молодой человек, еще не умеющий справляться с такой силой, с таким эмоциональным стрессом, конечно, поддается своим чувствам, когда видит несправедливость. Таким образом, его действия импульсивны и разрушительны, когда он видит страдающего еврея, избиваемого египетским надсмотрщиком.

Следствием этого становится нечаянный акт принадлежности, но который заканчивается смертью надсмотрщика и ставит Моисея в невыносимое положение. Равновесие его действий с тех пор навсегда нарушено. Он выбрал свой народ и, убив египетского надсмотрщика, окончательно прощается с дворцом фараона. В конечном итоге у него остается только изгнание как вариант.

Моисей решает действовать и на чужбине против несправедливости и в защиту слабых. Уже вскоре после своего бегства он сталкивается с новой несправедливостью у колодца, где он отдыхает. Там женщины подвергаются ущемлению и издевательствам со стороны гораздо более сильных пастухов. Моисей вмешивается, хотя те, которые нуждаются в его помощи, – не еврейки, а мидьянитянки. Он следует зову справедливости и помогает слабым. Это одна из черт характера Моисея. Во время его долгого пребывания в Мидьяне он будет продолжать внутренне усваивать и развивать эту черту.

История Моисея показывает нам, что люди, даже если они рождаются с хорошими качествами, должны их развивать дальше. Доброму сердцу героя также необходимо его формирование и понимание, как и для каждого человека. Важны решения и сопутствующие им поступки, которые делают нас такими, какими мы являемся.



Власть, господство и право

«Каждый, кто изучает Тору ради [самого процесса изучения] ее, [...] она дает ему власть и господство, пронизательность на суде».

(«Пиркей Авот», гл. 6, мишна 1, ч. 5)



Тора наделяет ее знатока, который занимается ею ради нее самой, властью в глазах окружающего мира, господством для правления и подобающего формирования отношений, а также пронизательность на суде для решения правовых вопросов.

Ученость в сочетании с добродетельным совершенством дает человеку такое признание и уважение со стороны окружающих, что люди рады оказывать ему значительное влияние и следовать его приказам и решениям.

(Д-р раввин Исаак Зекель Бамбергер, 1863–1934)



Терновый куст

Во второй половине XX века лишь немногие австрийско-еврейские художники обрели мировую известность. К успешным исключениям относится **Арик Брауэр** (1929–2021). Родившись в Вене, он прячась пережил правление нацистов. Во время обучения искусству в 50-х он с товарищами по учебе основал Венскую школу фантастического реализма, чья популярность привела к всемирной передвижной выставке в 1953–65 годах.

Брауэр создал ряд работ с библейским содержанием, среди которых изображение неопалимой купины. Год ее создания неизвестен.



Голова Моисея, кажется, объята красным светом пламени. Сюжет с доминирующими оранжевыми и коричневыми тонами оптически обрамлен светящимся желтым цветком в левом нижнем углу и желтой змеей на противоположной стороне.



Три студента дразнили философа Мозеса Мендельсона. «Добрый день, отец Авраам!» – говорил один. «Добрый день, отец Исаак!» – вторил другой. «Добрый день, отец Яков!» – подхватывал третий. «Я ни один из них, – возражал Мендельсон, – скорее Саул, который вышел искать ослицу своего отца, и я, как мне кажется, ее нашел!»



Якоб Розенхайн

Немецко-еврейский пианист и композитор **Якоб Розенхайн** родился в 1813 году в Манхайме. Сын банкира получил музыкальное образование по игре на фортепиано у **Якоба Шмитта** (1803–1953), а композиции учился у **Яна Вацлава Каливоды** (1801–1866) и у **Франца Ксавера Шнидера фон Вартензе** (1786–1868).



Его первое публичное выступление состоялось уже в возрасте 11 лет. В 1830 году он виртуозно играл вместе с известным скрипачом **Никколо Паганини** (1782–1840). В 1834-м он написал оперу «*Der Besuch im Irrenhaus*» на либретто **Иоганна Готтлиба Роде** (1762–1827), премьера которой состоялась во Франкфурте. Розенхайн дал серию концертов по всей Германии, а в 1837-м выступил в гостях у Лондонского филармонического оркестра в качестве солиста.

После смерти композитора **Иоганна Непомука Гуммеля** (1778–1837) Розенхайну предложили место капельмейстера в Веймаре, но он переехал в Париж. Там он давал камерные концерты и подружился с композиторами **Луиджи Керубини** (1760–1842) и **Джакомо Россини** (1792–1868), которые поддерживали его, вместе с **Гектором Берлиозом** (1803–1869), именно как представителя немецкой музыки.

В 1839 году Розенхайн сыграл на концерте своего друга **Феликса Мендельсона Бартольди** (1809–1847) многие произведения для фортепиано собственного сочинения, получившие большое признание современных ему критиков.

Утраченной считается вторая опера Розенхайна «*Liswenna*» (1835), которую он переработал в 1851 году в «*Le Démon de la nuit*», ее премьера прошла в Парижской опере. В 1848-м 15-летний **Иоганн Брамс** (1833–1897) открыл свой первый концерт пьесой Розенхайна «*Adagio und Rondo*» из концерта ля мажор.

Сложная политическая обстановка 1870-х вынудила Якоба Розенхайна покинуть Париж. Он возвратился на родину и осел в Баден-Бадене, где жил до самой смерти в 1894 году.

([Википедия](#))



Шпил мир а лиде...е...

Кот-монстр

Израильские авторы песен **Рами Фортис** (род. 1954, на снимке) и **Берри Сахароф** (род.



1957) создали в 1980 году в Амстердаме альтернативную рок-группу «Minimal Compact», чтобы благодаря своему уникальному музыкальному стилю пробиться к европейской публике. С 82-го по 88-й, вплоть до распада коллектива, Фортис и Сахароф жили вместе с семьями и всеми членами группы в одном многоквартирном доме в Брюсселе. Сахароф с женой были «совами», а их сын, скупавший по утрам без родителей, часто заходил в гости к «дяде Фортису». Фортис, известный своей эксцентричностью, выдумывал странные истории, чтобы развлекать мальчика: в них соседский кот по ночам превращался в монстра и выходил на улицу, чтобы искать и убивать людей.

Собственные причудливые рассказы вдохновили Фортиса к написанию песни [«Хатуль мифлецет»](#) («Кот-монстр»). В принципе, это безобидная любовная песня, украшенная романтическими французскими словами.



Песня вышла в 1988 году во втором сольном альбоме Фортиса *«Сипурум ме-а-кфуса»* («Истории из коробки»). Постоянный ударник **Жан-Жак Гольдберг** (1955–2006) не должен был принимать участие в записи альбома, Фортис хотел заменить его синтезатором. Гольдберг опротестовал такое решение, и в качестве компромисса ему разрешили добавить ударные при записи *«Хатуль мифлецет»* – но использовать при этом не драм-сет, а... стул!

Песню перепевали много раз. Восточную версию исполнила группа [«Ethnix»](#), а классическую – [струнный квартет Меснера](#).

Приятного прослушивания!



Традиция на тарелке

Вишневый пирог с пастернаком

Эстер Левит делится рецептом от [My Jewish Learning](#)

Пастернак ведет свою историю вплоть до времен Рима, и особенно часто он использовался в восточноевропейских штетлах, например, как основа для супов или как овощ в сочетании с морковью. Он фактически не использовался для сладких блюд, но корни отлично подходят и для этого. В этом пироге тертый пастернак сочетается с кислой вишней и пряностями для имбирного пряника, образуя гармоничное целое.



Что взять?

Для пирога: 260 г муки, ½ упаковки (7 г) разрыхлителя, 1 ч.л. (5 г) соды, ½ ч.л. крупной морской соли, 3 яйца, 200 г коричневого сахара, 240 г сметаны, 2 ч.л. (10 г) ванильной пасты, 110 г подрумяненного сливочного масла*, 3 средних пастернаков (примерно 340 г, тщательно натертых), 60 г вишни, клюквы или барбариса (сушеных, без косточек), 60 г жареных и нарезанных грецких орехов**. **Для глазури:** 150 г сахарной пудры, 1 ч.л. молотого корицы, 1 ч.л. молотого имбиря, ¼ ч.л. молотых семян аниса, ⅛ ч.л. молотого кориандра, ½ ч.л. молотого кардамона, ⅛ ч.л. молотой гвоздики, ½ ч.л. свежемолотого черного перца, 1 щепотку свежемолотых мускатной орехов***, 80 мл молока.

* Для подрумянивания масла его следует растопить в кастрюле на среднем огне, периодически помешивая, пока оно не начнет пениться и изменять цвет. Снимите масло с огня, как только оно начнет давать ореховый аромат и процедите через мелкое сито. Используйте жидкое подрумяненное масло в соответствии с рецептом.

** Для жарки орехов положите их в один слой на противень и обжаривайте в предварительно разогретой до 190°C духовке примерно 8–10 минут, время от времени встряхивая противень или перемешивая орехи ложкой. Затем извлеките из духовки и дайте остыть.

*** Свеженатертый мускатный орех имеет гораздо более выраженный аромат, чем купленный молотый.

Как готовить?

Предварительно разогрейте духовку до 175°C. Смажьте форму для бабки диаметром 26 см. Положите кулинарную решетку на противень. Просейте муку, разрыхлитель, соду и соль в большую миску. В другой большой миске с помощью миксера или венчика стационарного блендера тщательно перемешайте яйца, сахар, сметану, ванильную пасту и подрумяненное масло. Добавьте мучную смесь и тщательно перемешайте. Смешайте натертый пастернак, ягоды и орехи. Выложите тесто в подготовленную форму и выпекайте 45–50 минут, пока вставленная в центр торта зубочистка не выйдет чистой. Дайте тарту остыть 5–10 минут, затем осторожно переверните его на подготовленную решетку (*см. советы*). Для глазури смешайте с помощью венчика в маленькой миске сахарную пудру и специи. Постепенно добавляйте в смесь по 2 ст.л. молока и перемешивайте, пока глазурь не станет густой, но жидкой. Полейте глазурью пирог, чтобы она стекала по бокам. Подавайте сразу или дайте глазури подсохнуть, а затем плотно заверните в пленку. *Приятного аппетита! Бе-теавон!*

Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)!](#)

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781–84 (2020–24) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский